

AM.PM

AM.PM AG Torstrasse 177 D-10115 Berlin

WWW.AMPM-WORLD.COM

Производитель оставляет за собой право на внесение технических изменений, не влияющих на назначение и эксплуатационные характеристики Изделия, без предварительного уведомления

ЭЛЕКТРОННАЯ КРЫШКА БИДЕ

CEB7851WH

Инструкция по установке и эксплуатации

AM.PM



Благодарим Вас за выбор нашего продукта. Пожалуйста, внимательно прочитайте данную инструкцию перед установкой и сохраните ее для дальнейшего обращения в случае возникновения вопросов по эксплуатации / обслуживанию

Содержание

Меры предосторожности -----01/03

Технические характеристики -----04/05

Список упаковки-----06/07

Обозначение деталей- -----08/09

Инструкция по установке -----10/14

Инструкция по применению -----15/20

Ежедневное техническое обслуживание -----21/24

Руководство по устранению неисправностей -----25

Данная инструкция по установке применяется
для продуктов серии CEB7851WH

Меры предосторожности

Пожалуйста, внимательно прочитайте инструкцию перед установкой и сохраните ее в доступном месте для использования в будущем.

Соблюдайте все меры предосторожности и предупреждения, во избежание травм.



Предупреждение

Соблюдайте все меры предосторожности и предупреждения во избежание травм.



Предосторожность

Показывает, что неправильное обращение может привести к возможности смертельного исхода или тяжелым травмам.

Иллюстрация символов

Символ	Обозначение
	Запрещенные действия
	Обязательные действия

	 Предупреждение
	Во избежание риска возникновения пожара или поражения электрическим током запрещается разбирать, ремонтировать или вносить любые технические изменения в этот продукт.
	Во избежание риска возникновения пожара или поражения электрическим током запрещается мыть Изделие и вилку электрического питания водой или моющим средством.
	Не беритесь за электрическую вилку влажными руками. Это может привести к поражению электрическим током.
	Держите продукт вдали от огня и дыма. Это может привести к пожару.
	Во избежание риска возникновения пожара или поражения электрическим током в случае, если шнур питания поврежден, он должен быть заменен производителем, сервисным центром или квалифицированным электриком.
	Не кладите руки на выходе из осушителя воздуха. Никогда не закрывайте вентиляционные отверстия продукта. Это может привести к выходу продукта из строя, ожогу и поражению электрическим током.
	Запрещается переворачивать или класть на бок продукт, подключенный к электрической сети, во избежание риска возникновения пожара или поражения электрическим током
	Запрещается эксплуатация продукта в условиях повышенной влажности, а также в условиях прямого контакта с водой.
	Запрещается подключение через удлиннитель. Это может привести к выходу продукта из строя или поражению электрическим током..
 Обязательные действия	Не устанавливать / не использовать продукт в местах с повышенной влажностью или где-либо с похожими условиями.
	Этот продукт должен быть подключен к заземленной электрической розетке, если Вы не уверены в наличии заземления, пожалуйста, обратитесь к квалифицированному электрику
	Этот продукт должен подключаться к сети переменного тока с напряжением 220-240V и частотой 50/60Hz о, выдерживающей токи крайней мере 15 A.
	Рекомендуется применять водонепроницаемые электрические розетки, установленные в местах, исключающих прямой контакт с водой.
	Перед использованием продукта, находившегося в процессе хранения / транспортировки в условиях пониженных температур (менее +15C) или повышенной влажности, необходимо для испарения конденсата поместить его в помещении комнатной температуры и влажности и не использовать его в течение 2 часов.

	 Предосторожность
	При грозе настоятельно рекомендуется вытащить вилку из электрической розетки; Избегайте прямого контакта продукта с водой
	Не используйте моющее средство для унитаза, бытовые моющие средства, бензин, растворители, сухие моющие средства или полиамидные очищающие подушки для очистки продукта.
	Используйте только водопроводную воду или питьевую воду (грунтовые воды). Использование воды, которая не является безопасной для питья может привести к бактериальной инфекции.
	Во избежание обесцвечивания, избегайте воздействия прямых солнечных лучей Не помещайте продукт в воду или другие жидкости; Не прикасайтесь к устройству, которое упало в жидкости, немедленно вытащите вилку шнура питания;
	Это изделие оснащено системой плавного опускания. Принудительный нажим или подталкивание могут повредить механизмы плавного опускания
	Убедитесь, что температура воды 0 ~ 35 C, чтобы избежать ожогов.
	Не опирайтесь на крышку сидения при использовании изделия, чтобы избежать повреждений. Не наступайте ногами на изделие или его составные части.
 Обязательные действия	Не переворачивайте и не кладите продукт на бок, чтобы избежать повреждений.
	Если температура в помещении ниже ноля, пожалуйста, высушите бак для воды, чтобы избежать ее замерзания.
	Когда устройство не используется в течение трех (3) дней и более, необходимо слить воду из контейнера и вытащить вилку из электрической розетки.
	Лица(включая детей) с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями или с недостаточным опытом и знаниями могут пользоваться продуктом только под присмотром лиц, ответственных за их безопасность. Люди, имеющие заболевания сердца должны использовать продукт с осторожностью.

Технические характеристики

Основное устройство	Номинальное напряжение	AC 220-240V,50/60Hz
	Потребляемая мощность	1200--1500W
	Рекомендованное давление в водопроводной сети	0.05-0.8MPa
	Электропровод	1.8m в длину
Устройство для омывания тела	Объем емкости для воды	600 ml
	Мощность нагревательного элемента	1000W
	Температура воды на выходе устройства	6 настраиваемых пользователем уровней (нормальная температура 38 C)
	Объем воды, расходуемой при работе функции	5настраиваемых пользователем уровней
	Режимы омывания	Омывание задней области тела / массаж Дамский душ
	Положение форсунки функции омывания	5 настраиваемых пользователем уровней
	Защита от чрезмерного напора воды	Стабилизатор давления, автоматическое устройство разгрузки под давлением
	Анти-загрязняющее устройство	Быстрое устройство сброса воды, автоматическая очищающая насадка, анти-сифонное устройство, устройство для предотвращения стока поливной воды, фильтрующее устройство
	Защитное устройство	Датчик уровня воды, датчик температуры, биметаллический термостат, датчик контроля температуры предохранителей, защитное заземление

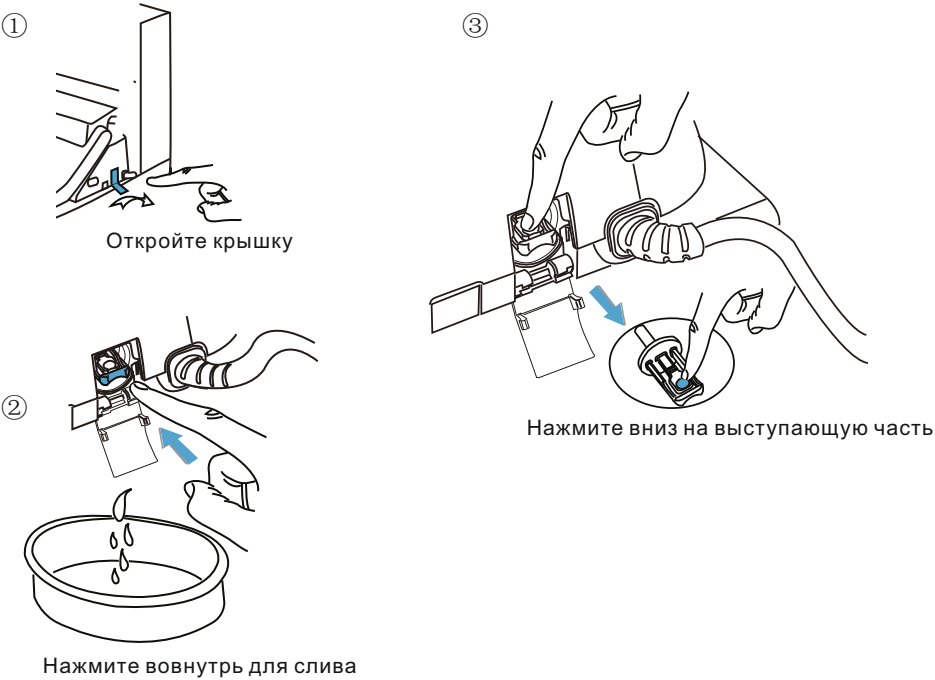
Руководство по устранению неисправностей

Проблема	Причина	Решение
Вода не распыляется	Питающий водяной шланг деформирован и привел к блокировке	Устраните деформацию питающего водяного шланга
	Клапан подачи воды закрыт	Включите клапан подачи воды
	Водоснабжение отключено	Ожидайте возобновления подачи воды
Распыление воды слабое	Питающий водяной шланг деформирован и привел к частичной блокировке.	Устраните деформацию питающего водяного шланга
	Клапан подачи воды не полностью открыт.	Полностью открыть клапан подачи воды
	Впускной фильтр заблокирован	Произведите очистку фильтра
Вода не нагревается	Установлена заводская настройка температуры воды	Задайте желаемую температуру воды
	Система находится в режиме ожидания или режиме экономии энергии	Переключите на функциональный режим и подождите 2 минуты
Сидение не нагревается	Установлена заводская настройка температуры сидения	Задайте желаемую температуру сиденья
	Система находится в режиме ожидания	Переключите на функциональный режим и подождите 2 минуты
Воздух системы сушки не нагревается	Установлена заводская настройка температуры воздуха	Задайте желаемую температуру воздуха
Воздух не выходит	Система находится в режиме ожидания или режиме экономии энергии	Переключите на функциональный режим и активируйте функцию сушки
Насадка не отодвигается	Электричество отключено	Выдвиньте немного насадку назад и ждите возобновления подачи электричества
	Заблокировано посторонними загрязнениями	Устраните засор насадки
Насадка не появляется	Электричество отключено	Ждите возобновления подачи электричества
	Тело пользователя не находится в зоне действия датчиков	Измените положение для входа в зону действия датчиков
Пульт дистанционного управления не включается	Неправильно установлены элементы питания	Повторно установите батарею соблюдая правильную полярность
 Примечание	Если приведенное выше решение не устраняет проблемы, пожалуйста, отключите электричество и обратитесь к специалистам сервисной службы,	
	При частом срабатывании УЗО пожалуйста, отключите электричество и обратитесь к электрику	

Уход для избегания замораживания и антибактериальный уход

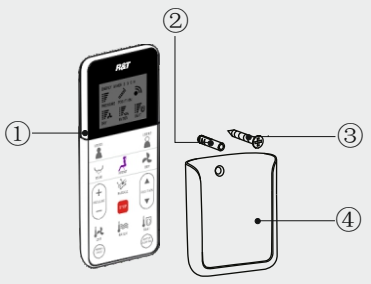
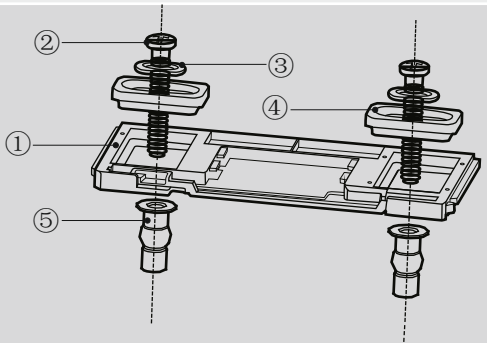
При комнатной температуре ниже нуля и отключенном электричестве, или при длительном простое (не использовании) продукта, требуется удалить воду из резервуара
Для этого:

- 1) Откройте крышку бака, нажмите кнопку слива, включите клапан для слива.
- 2) Слегка нажмите на кнопку слива на выступающие части, чтобы выключить клапан слива.



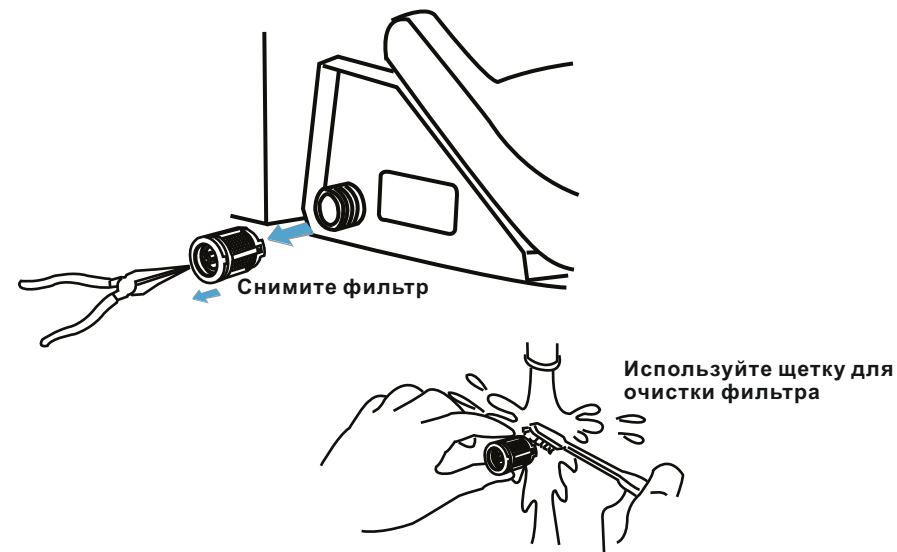
Примечание:
Пожалуйста, отключите электричество для слива воды

Функция сушки	Скорость подачи теплого воздуха	более 4 м/с
	Температура нагрева воздуха	6 различных регулировочных уровней (нормальная температура 55)
	Мощность нагревательного элемента	250W
	Устройство защиты	Температурный предохранитель, датчик температуры, термостат биметаллический
Сиденье с подогревом	Температура поверхности	6 различных регулировочных уровней (нормальная температура 55)
	Мощность нагревательного элемента	50W
	Механизм поднимания и опускания	бесшумный микролифт (механизм плавного опускания), быстросъемный вариант крепления к унитазу
	Система защиты от перегрева	Температура сиденья будет автоматически понижаться до уровня 1 в течение 10 минут после использования.
	Блокировочное устройство	Датчик сиденья, датчик температуры, биметаллический термостат, температура предохранителя
Дополнительные функции	Дежурная подсветка	Интеллектуальный режим, обычно выключен
	Пользовательская настройка	Чтобы избежать помех от пульта дистанционного управления от многопользовательского режима.
	Сохранение пользователя	2 любимые пользователем настройки

Комплектация пульта дистанционного управления	① дистанционный пульт управления	
	② дюбель	
	③ саморез	
	④ держатель пульта ДУ	
Комплект установочного крепежа	① опорная плита (основание крепежа)	
	② винт (2 шт.)	
	③ плоская шайба (2 шт.)	
	④ пластмассовый диск (2 шт.)	
	⑤ резиновый анкер (2 шт.)	

Чистка фильтра для воды

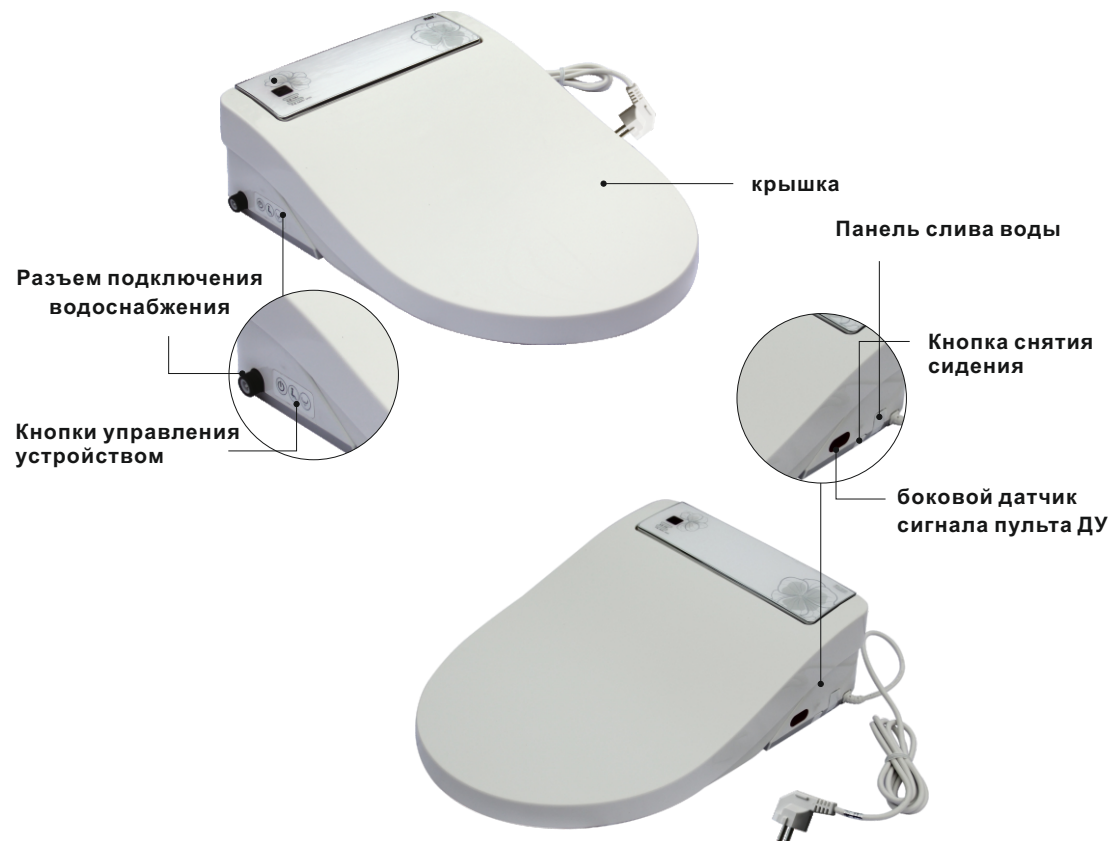
1. Вытащите электрический штепсель, отключите подачу воды к продукту, затем отключите клапан водоснабжения и демонтируйте шланг водоснабжения.
2. Демонтируйте фильтр. С помощью щетки, осуществите чистку фильтра под проточной водой.
3. Установите фильтр во входное отверстие после очистки. Затем подключите трубы водоснабжения.



Примечания:

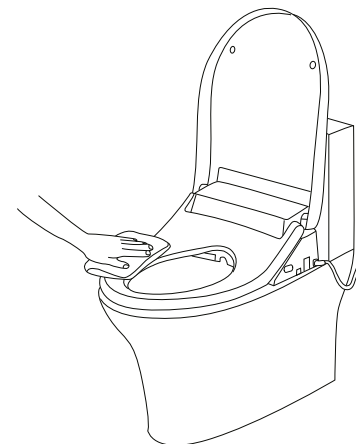
Пожалуйста, отключите питание, когда Вы не пользуетесь устройством

Внешний вид устройства



Уход и обслуживание основного устройства

- 1) Выключите питание при техническом обслуживании.
- 2) Поднимите сиденье вверх, нажмите на кнопку, расположенную на правой стороне основного устройства и вытащите сиденье. Удалите пятна грязи с помощью мягкой влажной ткани.
- 3) После очистки повторно установите сиденье обратно.



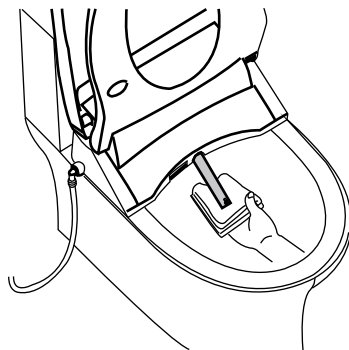
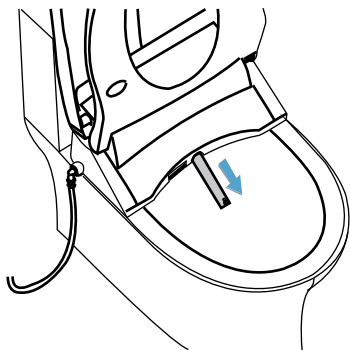
Примечание:

Не лейте воду на изделие при техническом обслуживании

Уход и техническое обслуживание насадки:

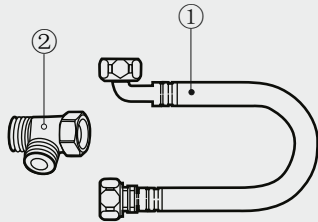
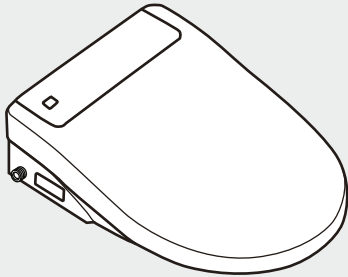
Выполните следующие действия по очистке насадки.

- 1)Нажмите кнопку "nozzle cleaning" или "rear" в течение некоторого времени для выпуска насадки распылителя. Протрите насадку мягкой влажной тканью.
- 2)Удерживайте кнопку "nozzle cleaning" для запуска функции самоочистки форсунки. Нажмите еще раз кнопку " nozzle cleaning" , "stop" или "rear", для завершения процесса очистки насадки.



Примечание:

Не прилагайте чрезмерных усилий при нажатии на насадку, так как это может повредить механизм

Комплект подключения к водоснабжению	① подводка водоснабжения (1 шт)	
	② 2-контактный разъем (1 шт)	
Инструкция по установке и эксплуатации	Инструкция по установке и эксплуатации	Инструкция по установке и эксплуатации
Внешний вид устройства		

№	Пункт	Функции пульта ДУ и инструкция к ЖК-дисплею
12	Экономия энергии	Нажмите кнопку "energy saving". Если символ энергосбережения на ЖК-дисплее не горит, значит режим энергосбережения не работает. Показ символа энергосбережения указывает на то, что режим энергосбережения работает. Настраиваемое время работы режима энергосбережения составляет 3,6 и 9 часов, после чего включается функциональный режим.
13	Очистка насадки	Нажмите кнопку "nozzle cleaning" в течение некоторого времени для выпуска насадки распылителя. Протрите насадку мягкой влажной тканью. Удерживайте кнопку "nozzle cleaning" для запуска функции самоочистки форсунки. Нажмите еще раз кнопку "nozzle cleaning" или "stop", для завершения процесса очистки насадки.
Дополнительные функции	Дежурная подсветка	Нажмите на кнопки "stop" и "drain", дежурная подсветка выключится. Для включения дежурной подсветки нажмите на кнопки "stop" и "drain" еще раз.
	«Тихий» режим	Нажмите на кнопки "stop" и "massage" для отключения звуковых эффектов, сопровождающих работу продукта при использовании в ночное время. Для включения звуковых эффектов, нажмите на кнопки "stop" и "massage" еще раз.
	Код пользователя	Код пользователя должен быть установлен, чтобы избежать нарушения работы пульта ДУ при многопользовательском режиме. 1) Нажмите кнопку "stop", и нажмите кнопку "gear", чтобы войти в пользовательские настройки кода, показывающие только давление воды и уровень положения распылителя. 2) Нажмите на кнопки давления воды "+" и "-", чтобы настроить пользовательский код 1 - 9. 3) Снова нажмите кнопку "stop", и снова нажмите кнопку "gear". Пульт дистанционного управления сохраняет настройки и выходит из окна пользовательских настроек. Зуммер щелкнет, чтобы подтвердить успешную установку. Сумма давления воды и уровня положения распылителя на ЖК-дисплее составляют код пользователя. Перезагрузите, чтобы сбросить код пользователя и повторно наберите его.

Примечания:

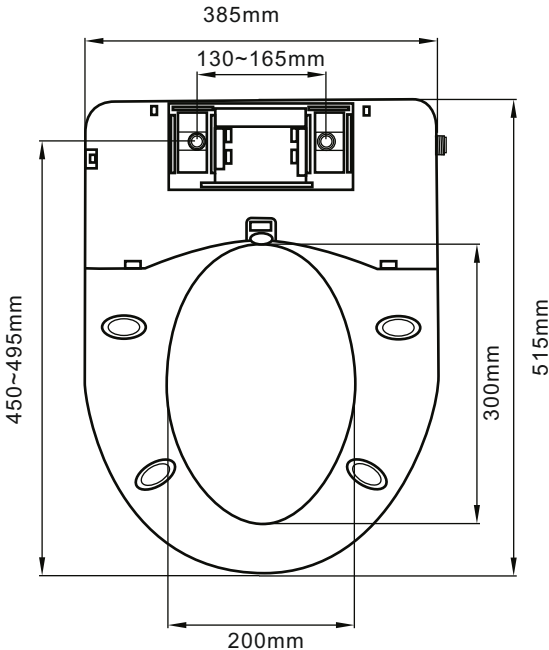
- ★ При нажатии на кнопку, индикатор сигнала начнет мигать, а зуммер будет производить "щелчок", что означает, что основной блок получает сигнал и выполняет инструкции. Если индикатор сигнала не мигает, это означает, что кнопка плохо была нажата и должна быть повторно нажата. Если зуммер не звонит, это означает, что основной блок не получает сигнал. Пожалуйста, отрегулируйте направление дистанционного управления и повторно нажмите на кнопку.
- ★ В случае отключения электроэнергии, во время распыления насадкой, насадка не может быть плавно подвинута на место. Пожалуйста, подождите, пока питание восстановится. В случае длительного отключения питания, пожалуйста, нажмите на насадку аккуратно рукой. Не давите сильно, чтобы избежать повреждения.
- ★ Примечание: вода не нагревается при режиме энергосбережения и температура сиденья сохраняется на уровне 1. Если пользовательская температура сиденья не установлена, то температура сиденья находится на предустановленном на заводе уровне. Вовремя использования, режим экономии энергии останавливается и функциональный режим активируется. Режим энергосбережения будет возобновлен после того, как человек встанет с сиденья.
- ★ После того, как пользователь сядет на сиденье, зуммер будет производить "щелчок", что означает, что функции передней чистки, задней чистки и сушки включены. Всегда нажимайте кнопку "stop", прежде, чем встать, в противном случае после того, как пользователь встанет с сиденья, распыление будет продолжаться в течение 1-2 секунд.
- ★ Очистите насадку после того, как встанете с сиденья. После очистки, если не нажать кнопку "nozzle cleaning" или кнопку "stop", нужно ждать 10 минут
- ★ После настройки режима "экономия энергии", надпись "energy saving" исчезнет, что является нормальным.



Инструкция по установке

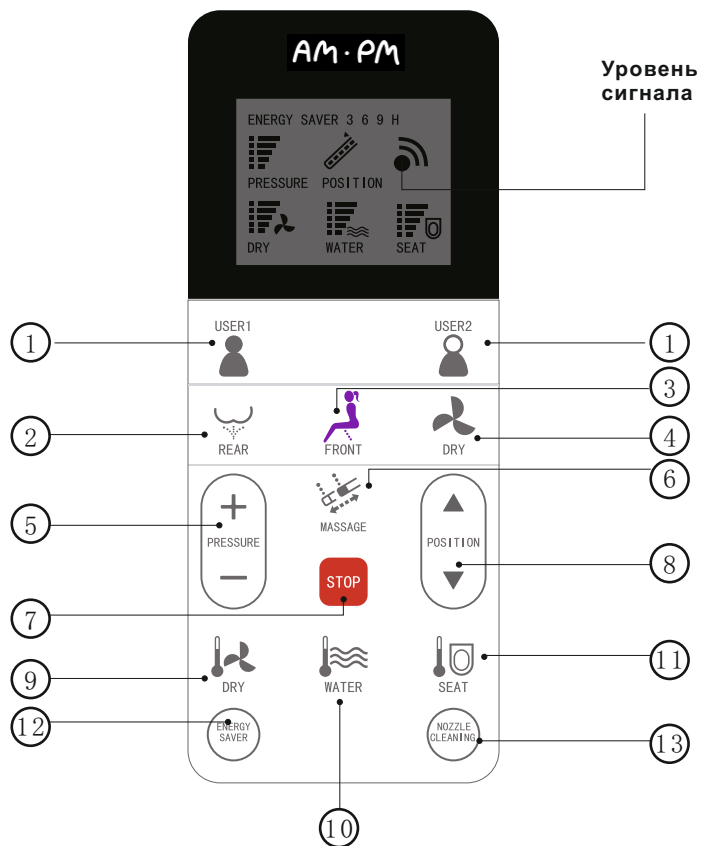
Чертеж установочных размеров

Примечание:
пожалуйста, проверьте, соответствуют ли размеры унитаза указанным размерам



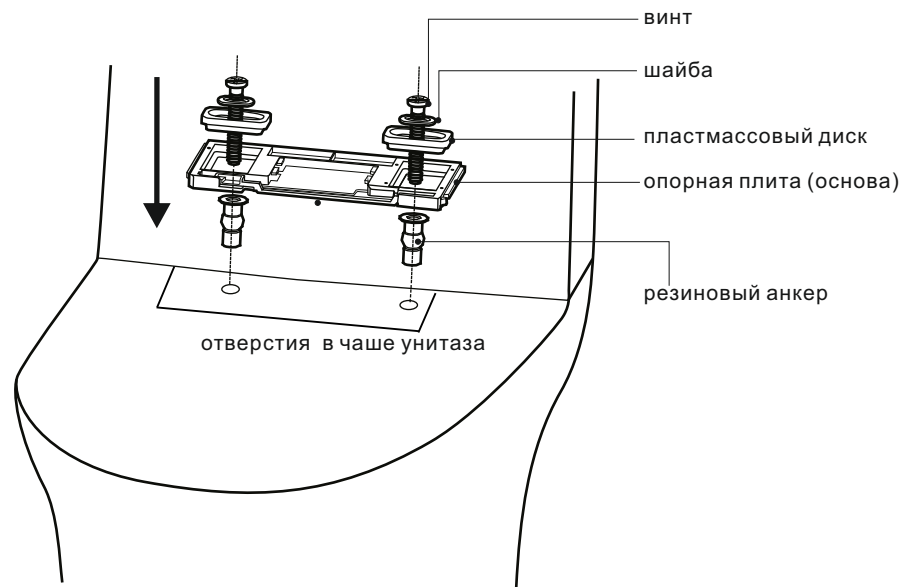
№	Пункт	Функция дистанционного управления и инструкция к ЖК-дисплею
1	Пользователь	Удерживайте кнопку "User 1 " User 2", настройки пользователя будут сохранены, в том числе текущее давление воды, позиция распылителя, температура воздуха, температура воды, уровень нагрева сиденья и вариант массажа. Нажмите кнопку "User 1" или "User 2", чтобы активировать сохраненные настройки
2	Омывание задней части тела	Нажмите кнопку "rear", вода будет выходить из насадки для того, чтобы очистить заднюю часть тела. Она автоматически остановится через 5 минут.
3	Омывание интимной зоны женщин	Нажмите кнопку "front", вода будет выходить из насадки, чтобы очистить интимную зону дам. Она автоматически остановится через 5 минут.
4	Сушка	Нажмите кнопку "drying", теплый воздух начнет поступать из насадки. Сушка прекратится через 5 минут или после того, как пользователь встанет с сиденья.
5	Напор воды	Нажмите на кнопки напора воды "+" и "-", чтобы настроить напор для режимов "rear" и "front". Напор воды может быть также скорректирован во время работы функций. Градация 1-5 напора воды на ЖК-дисплее означает уровни 1-5.
6	Массаж	Нажмите кнопку "massage" во время работы режимов "rear" и "front", насадка будет двигаться вперед и назад и создавать эффект массажа. Нажмите еще раз кнопку "massage", для выключения опции.
7	Остановка	Нажмите кнопку "stop" при работе любых функций для их остановки
8	Положение насадки	Нажмите кнопку "position ▲", для обеспечения движения распылителя в направлении «вперед». Нажмите ▼, для обеспечения движения распылителя в обратном направлении. Положение распылительной насадки можно также регулировать во время работы функции. Показание на ЖК-дисплее полос 1-5 означает положение форсунки распылителя в положении 1-5
9	Температура воздуха	Нажмите кнопку "dry", чтобы регулировать температуру воздуха функции сушки. Температура может быть также скорректирована в процессе работы функции. Показание на ЖК-дисплее полос 1-5 означает значение температуры воздуха в положении 1-5 Если на дисплее ничего не показано, это означает, что установлена заводская установка температуры
10	Температура воды	Нажмите кнопку "water" для регулировки температуры воды функций "rear" и "front". Температура воды также может быть отрегулирована в процессе работы функции. Показание на ЖК-дисплее полос 1-5 означает значение температуры воды в положении 1-5. Если на дисплее ничего не показано, это означает установлена заводская установка температуры
11	Температура сиденья	Нажмите кнопку "seat", чтобы отрегулировать температуру сиденья. Показание на ЖК-дисплее полос 1-5 означает значение температуры сиденья в положении 1-5 Если на дисплее ничего не показано, это означает установлена заводская установка температуры

Пульт дистанционного управления и инструкция к ЖК-дисплею



Установка крепежа и опорной плиты

Установите резиновые анкера внутрь отверстий чаши унитаза, затем установите опорную плиту (основу), пластиковый диск, шайбу и зафиксируйте крепеж с помощью винтов



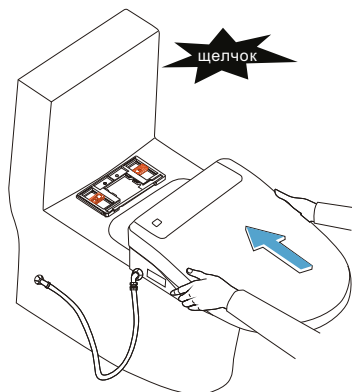
Монтаж и демонтаж основного устройства

Монтаж

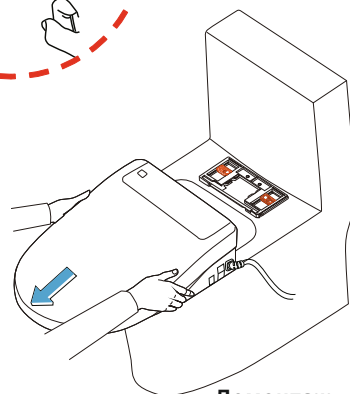
поместите продукт на основание (крепеж) и слегка надавите до момента щелчка, обозначающего фиксацию продукта на основании

Демонтаж

нажмите на кнопку сбоку продукта для снятия фиксации продукта и основания до щелчка и отпустите, снимите устройство.

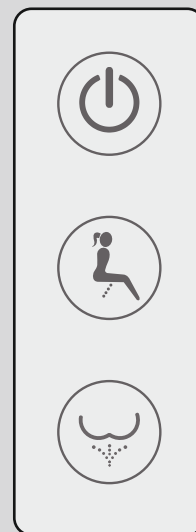


Монтаж



Демонтаж

Инструкции по эксплуатации основного устройства



Кнопка питания



Кнопка омывания интимной области



Кнопка омывания задней области тела

1) Подключите к электричеству и после завершения самодиагностики, нажмите кнопку «power» - основной блок входит в функциональный режим
2) Удерживайте кнопку «power», основной блок входит в режим ожидания. Снова нажмите кнопку «power», основное устройство вернется в функциональный режим
3) Когда кто-либо пользуется унитазом, при нажатии кнопки «power» в течение некоторого времени, приведет к отключению функций омывания и сушки. Если никто не пользуется унитазом, нажмите кнопку «power» в течение некоторого времени, основное устройство будет переключаться между функциональным режимом и режимом экономии энергии.

При использовании устройства, нажмите на кнопку "front", вода будет выходить из насадки для омывания интимных зон женщин. Нажмите на кнопку "front" еще раз, и тогда функция будет остановлена. Если не останавливать работу функции, то после 5 минут работы, автоматически включается режим сушки.

1) При использовании устройства, нажмите кнопку "rear", вода начнет поступать из насадки для омывания задней области тела. Нажмите кнопку "rear" еще раз, и функция будет остановлена. Если не останавливать работу функции, то после 5 минут работы, автоматически включается режим сушки.
2) В то время, когда Вы не используете устройство, нажмите кнопку "rear", насадка выйдет и может быть очищена мягкой влажной тканью

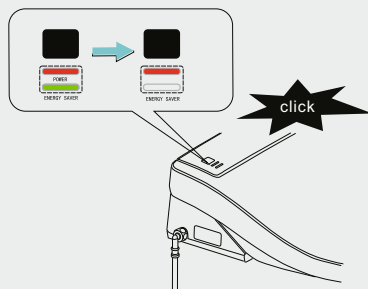
Примечания:

★ Когда горит красный индикатор и зеленый индикатор не горит, то устройство находится в функциональном режиме. Когда красный свет выключен и зеленый свет горит, основной блок находится в режиме экономии энергии. Когда красный и зеленый свет не горят, основное устройство находится в режиме ожидания.

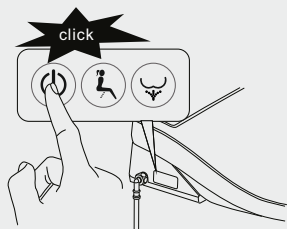
★ Сразу после запуска устройства, все функциональные настройки устанавливаются по умолчанию (средние значения).

★ Если устройство не используется на протяжении 72 часов, вода в баке будет автоматически слита в течение 90 секунд и заменена свежей водой по гигиеническим соображениям.

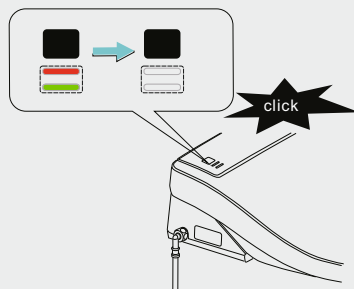
Когда произойдет щелчок, то красный и зеленый индикаторы будут мигать. Когда красный индикатор горит, а зеленый нет, значит, они находятся в режиме самодиагностики.



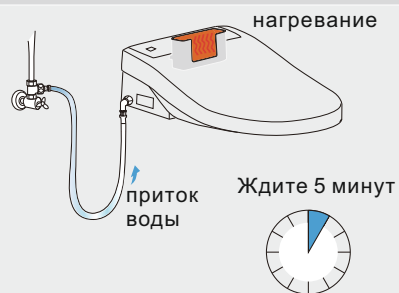
Нажмите кнопку выключателя питания устройства, зуммер будет производить "щелчок". Красный индикатор загорится, чтобы войти в функциональный режим.



Когда самодиагностика завершена, зуммер будет производить второй "щелчок" и красный индикатор погаснет.

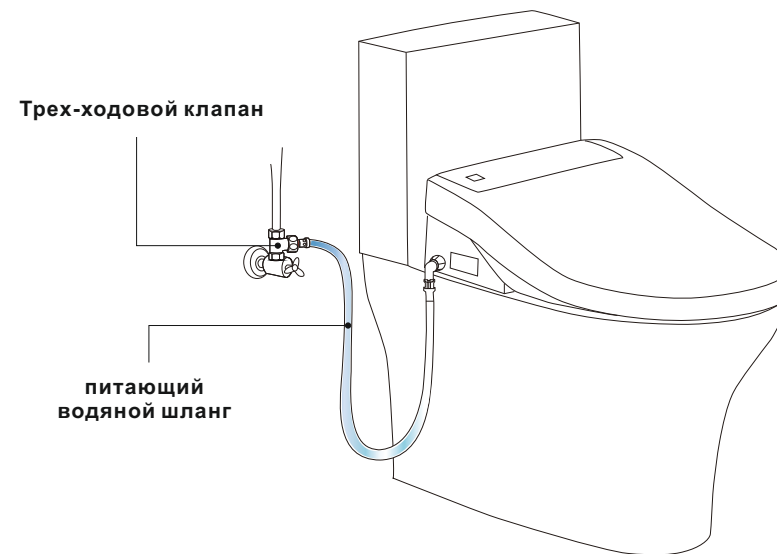


Вода начинает поступать в бак и нагревание займет 5 минут.



Подключение питающего водяного шланга

Установить 3-ходовой клапан на угловой вентиль, затем прикрепите питающий водяной шланг в 3-х ходовой клапан. Подключите L-образный конец шланга питания к входному отверстию устройства.



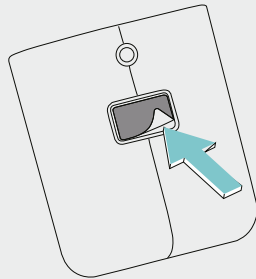
Примечание:
Не повредите шланг, чтобы избежать любой утечки.

Установка подвесного кронштейна для пульта ДУ

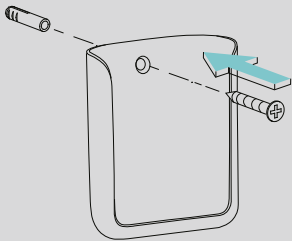
- ① Убедитесь, что конечный пользователь сможет достать рукой пульт дистанционного управления, сидя на сидении



- ② Оторвите наклейку с обратной стороны кронштейна



- ③ Вставьте дюбель в просверленное отверстие и прикрутите кронштейн к стене, потом затяните винт до полной фиксации



- ④ Установите батарейку (соблюдайте полярность!) в пульт дистанционного управления и поместите его на подвесной кронштейн.



Инструкция по установке

Проверка питания и водоснабжения

Подключить гибкую подводку и поверните клапан (откройте подачу воды).
Проверьте, наличие утечки.

Вставьте вилку в розетку

